

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 63 (1954)
Heft: 2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 2 63^e année

Berne, 1^{er} mars 1954

DANS CE NUMÉRO

LES CONVENTIONS DE GENEVE ET LA
PROTECTION DES CIVILS EN TEMPS
DE GUERRE

*

Quelles mesures faut-il prendre en Suisse
pour assurer la protection de la population
civile en cas de guerre?

*

Expériences
par J. de Reynier

—
Points de vue
par M.-M. Thomas

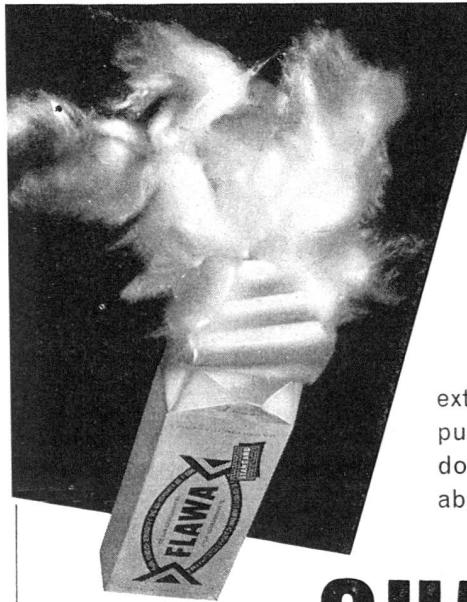
—
CANCER ET TABAC
par «Paracelse»

—
APRES LES AVALANCHES



Messager du bonheur

Grâce à la générosité de la ville et des fleuristes de Cannes, la vente traditionnelle du mimosa a eu lieu le 6 février dans 267 localités de Suisse romande. Les quelque 1200 cageots donnés par Cannes ont laissé un beau bénéfice de cent dix mille francs qui permettra à des enfants dans le besoin de Cannes et de Suisse de faire cet été le séjour de vacances nécessaire à leur santé. Voici un «junior» de Begnins partant à ski offrir sa hotte fleurie! (Photo R. Joost, Begnins.)



extra
pure
douce
absorbante

*La marque
de confiance*

FLAWA S.A. FLAWIL

OUATE FLAWA

Le nom qui signifie
la qualité

Schild

FABRIQUES DE DRAPS ET DE COUVERTURES
BERNE ET L'ESTAL

Demandez nos échantillons

BERNINA

la marque connue dans le monde entier. Les Usines **Bernina** fabriquent des machines à coudre pour le ménage, pour l'industrie, des machines à coudre portatives et sur meubles, à point droit et avec zigzag

FR. GEGAU F. S. A.
Fabrique de machines à coudre
BERNINA
STECKBORN



Une griffure

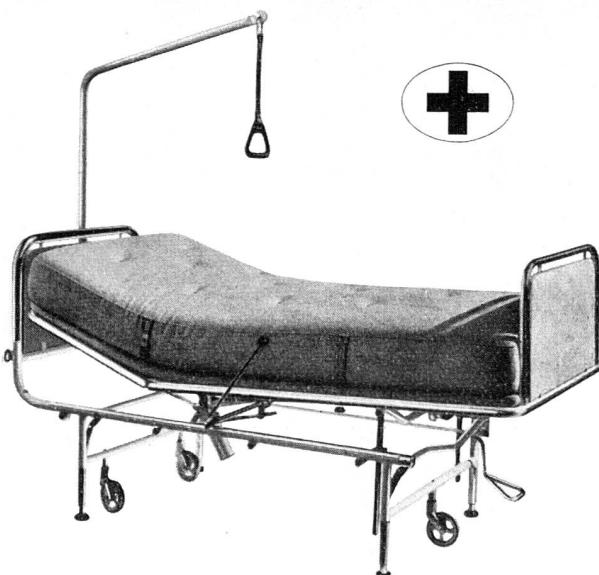
c'est très douloureux !

Alors, vite un pansement VINDEX.
Il calme la douleur, désinfecte, évite la suppuration, accélère la cicatrisation et ne colle pas à la plaie.

Vindex-compresses
Vindex-onguent en tube
Vindex-plast, pansement rapide sec



Flawa, fabriques d'objets de pansement et d'ouates S. A., Flawil



Lits d'hôpitaux **embru**

Le nouveau lit d'hôpital EMBRU est avant tout pratique. Il réalise et dépasse même les vœux exprimés ces dernières années par nombre de médecins, garde-malades et directeurs d'hôpitaux. Notre longue expérience nous a permis de trouver les solutions les plus simples et les plus pratiques.

Le patient règle lui-même le traversin à sa guise et sans aucun effort au moyen d'une pompe hydraulique. Il n'a donc même plus besoin d'avoir recours à l'infirmière. Le dispositif d'élévation des pieds, breveté, est absolument silencieux. C'est sans la moindre secousse que le lit se pose sur les roues. L'essieu très court rend le meuble extrêmement maniable; c'est un précieux avantage dans les petites chambres et les corridors étroits.

Le nouvel hôpital de Zurich est équipé de 400 lits d'hôpitaux, EMBRU.

50 ans d'expérience dans la construction de lits d'hôpitaux

embru

Usines à Rüti (Zurich), Tél. (055) 23311
Succursale de Zurich Engelstr. 41, Tél. (051) 235313

LA CROIX-ROUGE SUISSE

1^{er} mars 1954

S O M M A I R E

Page

Quelques aspects de la protection de la population civile en temps de guerre 3
par Jacques de Reynier

La Suisse et le problème de la protection de la population civile 7
par M.-M. Thomas

Une année de lutte contre la tuberculose en Suisse 12

Actualité du cancer pulmonaire 13
par «Paracelse»

Des avalanches déclenchent de nouveaux sinistres dans les Alpes en Suisse et en Autriche 16

Votre Croix-Rouge 18

In memoriam M. P. Dinichert et M. V. Henry 18

Dans nos sections 19

Les sans-logis, le froid et la charité 21

La Croix-Rouge dans le monde 21

Bibliographie des principaux travaux édités par nos centres de transfusion 22

Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne
Téléphone (031) 21474 — Chèques postaux III. 877

Rédaction:

Max-Marc Thomas,
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève
Téléphone (022) 51260

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Régie des annonces:

L. Treu, annonces,
Case postale 21, Bâle 11 — Téléphone (061) 234834

Parait toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),
le numéro fr. 1.—.
(Compte de chèques III. 877, Berne.)



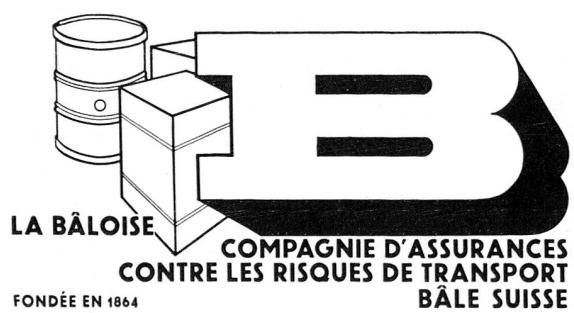
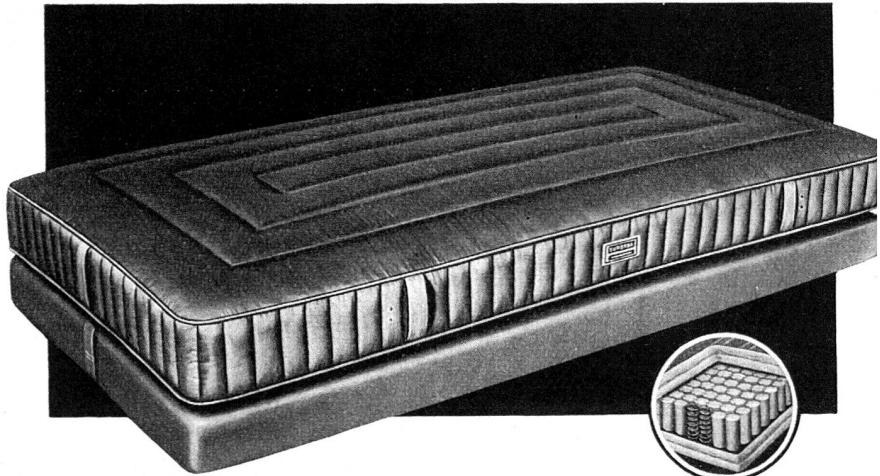
Superba

le matelas
confortable de
milliers
d'adeptes
enthousiastes

SUPERBA

TRADE MARK

En vente dans le bon magasin de branche



LA BÂLOISE
FONDÉE EN 1864

COMPAGNIE D'ASSURANCES
CONTRE LES RISQUES DE TRANSPORT
BÂLE SUISSE

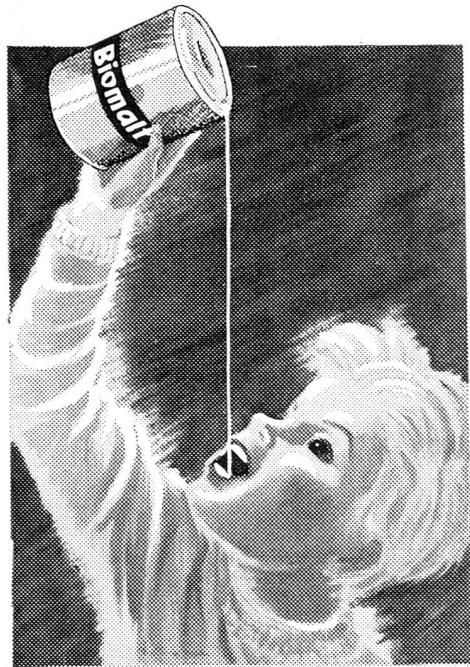
Linges éponge

tissus de qualité
avec le nom tissé
pour hôpitaux et hôtels

HANS HAEBERLIN, WILA ZH
Tissage Jacquard

AMERICAN EXPRESS TRAVELERS CHEQUES

Premier moyen de paiement de son espèce, créé il y a plus de 60 ans par l'American Express. Argent de voyage sûr et commode. Négociable auprès de toutes les banques et accepté aussi par les hôtels, magasins et par la plupart des entreprises de transport. Aucune nécessité de justifier l'identité. Durée illimitée. Remboursement en cas de vol ou de perte. Ces chèques vous facilitent aussi les voyages grâce à la présence, dans tous les centres de communication importants, de représentants de l'American Express en uniforme, renseignant et aidant les porteurs de chèques. Demandez explicitement à votre banque des chèques de voyage American Express.



Biomalt

le fortifiant qui coule
tout prêt de la boîte